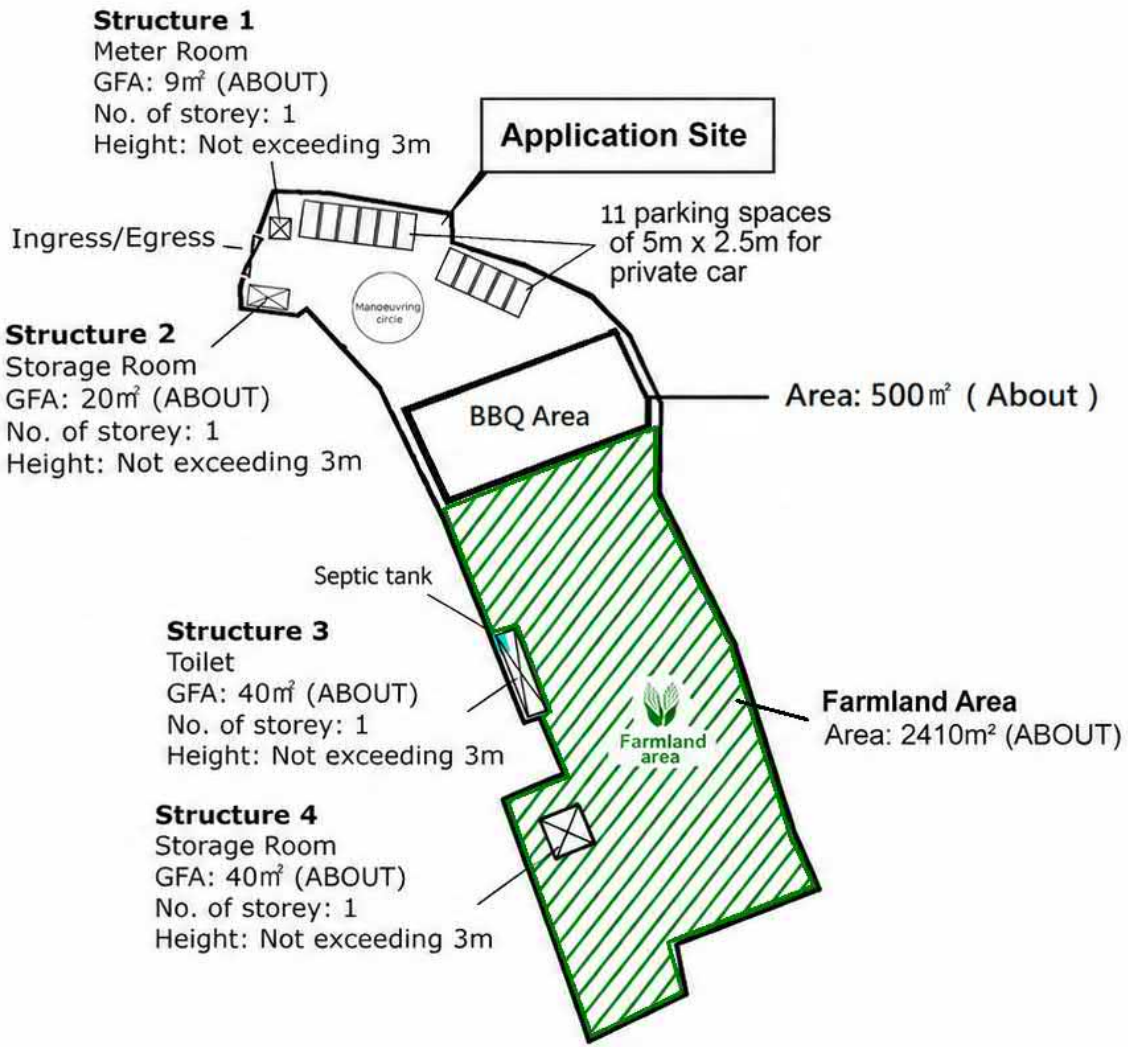
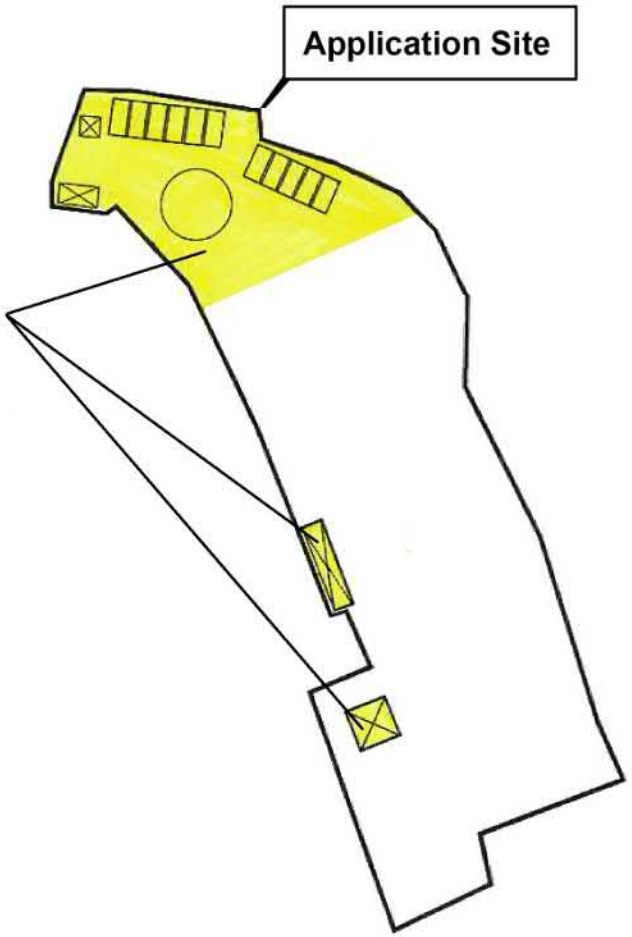


Allgain Land Planning 全暨土地規劃	Project 項目名稱: Proposed Temporary Place of Recreation, Sports or Culture (Hobby Farm) with Ancillary Barbecue Site and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years at Various Lots in D.D. 17 and Adjoining Government Land, Ting Kok, Tai Po	Drawing Title 圖紙標題: Layout Plan Drawing No. 圖號: 20261015	Remarks 備註: Structure Private car Farmland Area

參考編號 REFERENCE No.	A/NE-TK/870	繪圖 DRAWING A-1

（來源：申請人建議書）
(SOURCE: APPLICANT'S SUBMISSION PLAN)



Land Filling Area (Regularization)
For site formation of structures and circulation path
Area: 1050m² (ABOUT)
Original site level: +6.9mPD (ABOUT)
Existing site level: +7.1mPD (ABOUT)
Depth of land filling : No more than 0.2m

Remarks: This land filling application is for the regularization of land filling.

Algain Land Planning 全堅土地規劃	Project 項目名稱: Proposed Temporary Place of Recreation, Sports or Culture (Hobby Farm) with Ancillary Barbecue Site and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years at Various Lots in D.D. 17 and Adjoining Government Land, Ting Kok, Tai Po	Drawing Title 圖紙標題: Land Filling Plan Drawing No. 圖號: 20261015	Remarks 備註: Land Filling Area

參考編號 REFERENCE No. A/NE-TK/870	繪圖 DRAWING A-2

（來源：申請人建議書）
(SOURCE: APPLICANT'S SUBMISSION PLAN)



要覽圖 KEY PLAN

SCALE 1 : 50 000 比例尺

N

八仙嶺郊野公園
PAT SIN LENG COUNTRY PARK

蘆慈田
Lo Tsz Tin

汀角
Ting Kok

水療度假酒店
SPA RESORT HOTEL

區（a）
Area (a)

區（b）
Area (b)

797 (7.6.24)

843 (8.5.26)

778 (26.1.24) X

汀角具特殊科學價值地點
TING KOK SITE OF
SPECIAL SCIENTIFIC INTEREST

船灣海
PLOVER COVE
(SHUEN WAN HOI)

這是1990年9月7日在憲報公布的中期發展審批地區圖編號 IDPA/NE-TK/1 沒有涵蓋的範圍，但已包括在首次公布的汀角分區計劃大綱草圖編號 S/NE-TK/1 的規劃區內。

AREA NOT FALLING WITHIN THE BOUNDARIES OF THE IDPA PLAN No. IDPA/NE-TK/1 PUBLISHED IN THE GAZETTE ON 7.9.1990 BUT INCLUDED IN THE PLANNING SCHEME AREA ON THE FIRST PUBLICATION OF THE DRAFT TING KOK OUTLINE ZONING PLAN No. S/NE-TK/1 .

圖例 LEGEND

- 申請地點（界線只作識別用） APPLICATION SITE (BOUNDARY FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY)
- 797 (7.6.24) 獲批准的申請 APPROVED APPLICATION
- 778 (26.1.24) X 已撤銷的申請 REVOKED APPLICATION
- 778 (26.1.24) X
  - 已撤銷 REVOKED
  - 會議日期 DATE OF MEETING
  - 申請編號 APPLICATION NUMBER

本摘要圖於2026年10月13日擬備，
所根據的資料為於2015年10月27日
核准的分區計劃大綱圖編號S/NE-TK/19
EXTRACT PLAN PREPARED ON 13.10.2026
BASED ON OUTLINE ZONING PLAN
No. S/NE-TK/19 APPROVED ON 27.10.2015

位置圖 LOCATION PLAN

擬議臨時康體文娛場所（休閒農場）
連附屬燒烤場及相關填土工程（為期3年）
大埔汀角丈量約份第17約多個地段和毗連政府土地
PROPOSED TEMPORARY PLACE OF RECREATION,
SPORTS OR CULTURE (HOBBY FARM) WITH ANCILLARY BARBECUE SITE
AND ASSOCIATED FILLING OF LAND FOR A PERIOD OF 3 YEARS
VARIOUS LOTS IN D.D. 17 AND ADJOINING GOVERNMENT LAND,
TING KOK, TAI PO

SCALE 1 : 7 500 比例尺

米 METRES 100 0 100 200 300 米 METRES

規劃署
Planning Department

參考編號
REFERENCE No.
A/NE-TK/870

圖 PLAN
A-1

D.D.17

N

TING KOK ROAD

停泊汽車
Parking of Vehicles
(A/NE-TK/834)

汀角
TING KOK

巴士站
Bus Stop

汀角路

通往申請地點的車輛通道
VEHICULAR ACCESS LEADING TO APPLICATION SITE

通往申請地點的行人通道
PEDESTRIAN ACCESS LEADING TO APPLICATION SITE

先前申請
PREVIOUS APPLICATIONS
628 (18.5.18)
704 (28.5.21) X

864 將在同一會議中考慮
TO BE CONSIDERED AT THE SAME MEETING

執行管制個案編號
ENFORCEMENT CASE No. E/NE-TK/207

先前申請
PREVIOUS APPLICATION
181 (17.6.05) s.17

先前申請
PREVIOUS APPLICATION
796 (5.7.24) X

燒烤場地
Barbecue Site
(A/NE-TK/783)

燒烤場地
Barbecue Site
(A/NE-TK/823)

食肆及燒烤場
Eating Place and Barbecue Site
(A/NE-TK/859)

VAC
(A/NE-TK/782)

度假營
Holiday Camp

植物苗圃
Plant Nursery

S/NE-TK/19

S/NE-TK/19
沒有覆蓋的範圍
AREA NOT COVERED BY S/NE-TK/19

汀角具特殊科學價值地點
TING KOK SITE OF SPECIAL SCIENTIFIC INTEREST

船灣海
PLOVER COVE (SHUEN WAN HOI)

362

G/IC V AGR M/U A/C VAC DOM AGR CPA SSSI O

圖例 LEGEND

- 申請地點（界線只作識別用） APPLICATION SITE (BOUNDARY FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY)
- V 鄉村式發展 VILLAGE TYPE DEVELOPMENT
- G/IC 政府、機構或社區 GOVERNMENT, INSTITUTION OR COMMUNITY
- O 休憩用地 OPEN SPACE
- AGR 農業 AGRICULTURE
- CPA 海岸保護區 COASTAL PROTECTION AREA
- SSSI 具特殊科學價值地點 SITE OF SPECIAL SCIENTIFIC INTEREST
- A/C 常耕農地 ACTIVE AGRICULTURAL LAND
- DOM 住用構築物 DOMESTIC STRUCTURE
- M/U 荒地 UNUSED LAND
- VAC 空置 VACANT
- 政府土地 GOVERNMENT LAND
- 河道 STREAM COURSE
- 入口/出口 INGRESS / EGRESS
- ① 實地照片的觀景點 VIEWING POINT OF SITE PHOTO
- 628 (18.5.18) 獲批准的申請 APPROVED APPLICATION
- 181 (17.6.05) 被拒絕的申請 REJECTED APPLICATION
- 704 (28.5.21) X 已撤銷的申請 REVOKED APPLICATION
- 704 (28.5.21) X — 已撤銷 REVOKED; 會議日期 DATE OF MEETING; 申請編號 APPLICATION NUMBER

註釋 Notes：

(1) 2026年9月15日勘測的土地用途
Land uses shown on this plan are in accordance with the land use survey conducted by the Planning Department on 15.9.2026

本摘要圖於2026年10月20日擬備，
所根據的資料為測量圖編號
3-SE-23A及C
EXTRACT PLAN PREPARED ON 20.10.2026
BASED ON SURVEY SHEETS No.
3-SE-23A & C

平面圖 SITE PLAN

擬議臨時康體文娛場所（休閒農場）
連附屬燒烤場及相關填土工程（為期3年）
大埔汀角丈量約份第17約多個地段和毗連政府土地
PROPOSED TEMPORARY PLACE OF RECREATION, SPORTS OR CULTURE (HOBBY FARM) WITH ANCILLARY BARBECUE SITE AND ASSOCIATED FILLING OF LAND FOR A PERIOD OF 3 YEARS
VARIOUS LOTS IN D.D. 17 AND ADJOINING GOVERNMENT LAND,
TING KOK, TAI PO

SCALE 1 : 1 500 比例尺

米 METRES 20 0 20 40 60 80 100 120 米 METRES

規劃署
Planning Department

參考編號
REFERENCE No.
A/NE-TK/870

圖 PLAN
A-2

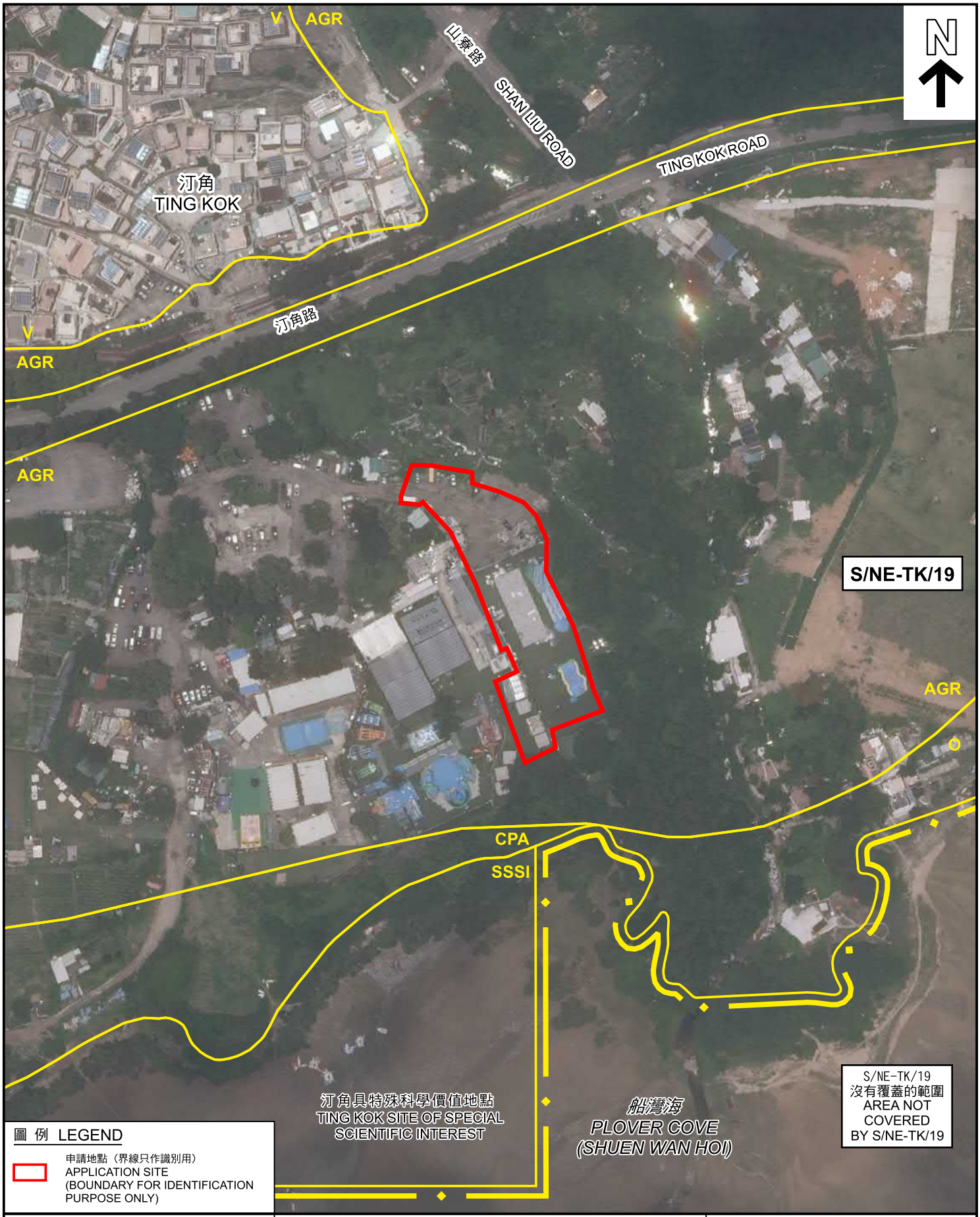


圖 例 LEGEND

申請地點（界線只作識別用）
APPLICATION SITE
(BOUNDARY FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY)

本摘要圖於2026年10月14日擬備，
所根據的資料為地政總署
於2025年6月22日拍得的航攝照片
編號E258116C
EXTRACT PLAN PREPARED ON 14.10.2026
BASED ON AERIAL PHOTO No. E258116C
TAKEN ON 22.6.2025 BY
LANDS DEPARTMENT

航攝照片 AERIAL PHOTO

擬議臨時康體文娛場所（休閒農場）
連附屬燒烤場及相關填土工程（為期3年）
大埔汀角丈量約份第17約多個地段和毗連政府土地
PROPOSED TEMPORARY PLACE OF RECREATION, SPORTS OR CULTURE (HOBBY FARM) WITH ANCILLARY BARBECUE SITE AND ASSOCIATED FILLING OF LAND FOR A PERIOD OF 3 YEARS
VARIOUS LOTS IN D.D. 17 AND ADJOINING GOVERNMENT LAND,
TING KOK, TAI PO

規劃署
Planning Department

參考編號
REFERENCE No.
A/NE-TK/870

圖 PLAN
A-3





申請地點界線只作識別用
APPLICATION SITE BOUNDARY FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY

本圖於2026年10月16日擬備，所根據的資料為攝於2026年10月15日的實地照片
PLAN PREPARED ON 16.10.2026 BASED ON SITE PHOTOS TAKEN ON 15.10.2026

實地照片 SITE PHOTOS

擬議臨時康體文娛場所（休閒農場）連附屬燒烤場及相關填土工程（為期3年）
大埔汀角丈量約份第17約多個地段和毗連政府土地
PROPOSED TEMPORARY PLACE OF RECREATION, SPORTS OR CULTURE (HOBBY FARM) WITH ANCILLARY BARBECUE SITE AND ASSOCIATED FILLING OF LAND FOR A PERIOD OF 3 YEARS
VARIOUS LOTS IN D.D. 17 AND ADJOINING GOVERNMENT LAND, TING KOK, TAI PO

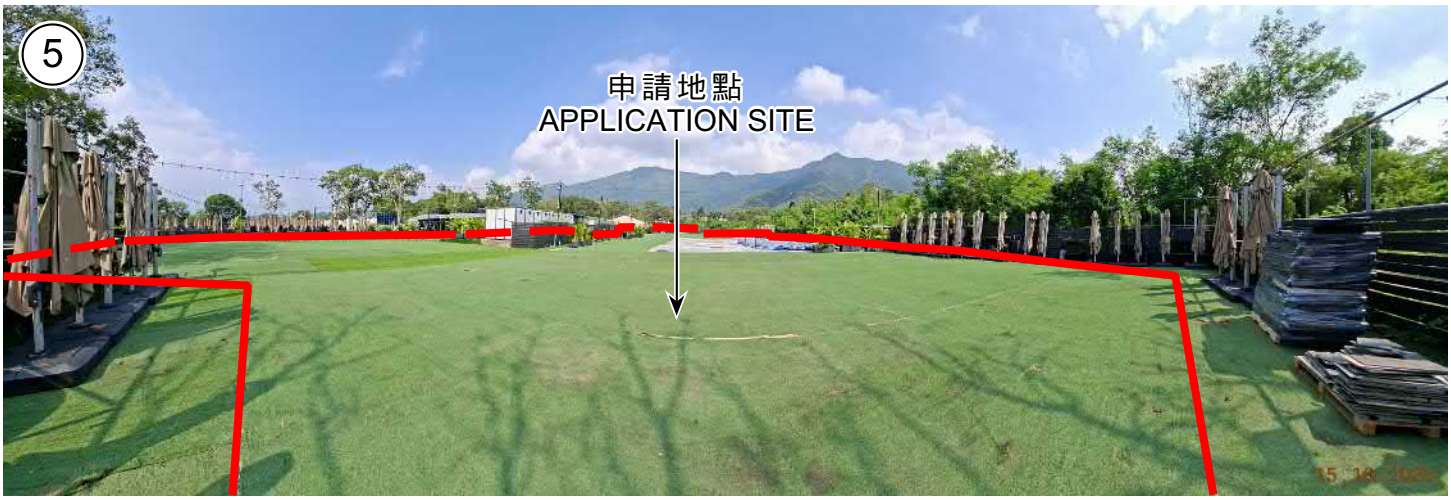
規劃署
Planning Department

參考編號
REFERENCE No.
A/NE-TK/870

圖 PLAN
A-4a







申請地點界線只作識別用
APPLICATION SITE BOUNDARY FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY

本圖於2026年10月16日擬備，所根據的資料為攝於2026年10月15日的實地照片
PLAN PREPARED ON 16.10.2026 BASED ON SITE PHOTOS TAKEN ON 15.10.2026

實地照片 SITE PHOTOS

擬議臨時康體文娛場所（休閒農場）
連附屬燒烤場及相關填土工程（為期3年）
大埔汀角丈量約份第17約多個地段和毗連政府土地
PROPOSED TEMPORARY PLACE OF RECREATION,
SPORTS OR CULTURE (HOBBY FARM) WITH ANCILLARY BARBECUE SITE
AND ASSOCIATED FILLING OF LAND FOR A PERIOD OF 3 YEARS
VARIOUS LOTS IN D.D. 17 AND ADJOINING GOVERNMENT LAND,
TING KOK, TAI PO

規劃署
Planning Department

參考編號
REFERENCE No.
A/NE-TK/870

圖 PLAN
A-4b